

おふたり様限定！  
タクシー送迎付き記念日プラン

2021年11/4~12/17  
札幌市内 発  
毎日出発(除外日有)

ラージヒルを望む「ヌーベルプース大倉山」で  
コースディナーの夕食付  
ラ・ジェント・ステイ札幌大通 1泊2日

記念日プランのポイント

2名1室利用  
お一人様 旅行代金 **15,800円**

- 宿泊は天然温泉大浴場が自慢のシティホテル！
- 翌朝は人気のブッフェを堪能(某サイトの市内バイキングランキング上位の「Northern Kitchen~All Day Dining~」)

- ご出発はご自宅へタクシーでお迎えいたします。(札幌市内限定)

宿泊ホテル【ラ・ジェント・ステイ札幌大通】



札幌大通中心部に位置し、天然温泉大浴場と朝食ブッフェが人気。「快適な毎日を創り続ける」くつろぎの空間を提供いたします。

朝食付・IN15:00/OUT11:00・大浴場有

- ・バス付モデルートツイン(23㎡)
- ・朝食付(ブッフェ)・全室禁煙



- さらには、2日目利用可能なタクシーカード2,000円分付！(1組あたり)

夕食場所【ヌーベルプース大倉山】 ※食事の所要時間：約2時間

フランス語で「新芽」を意味する店名の通り、既成概念にとられない、新しいフレンチを追求。地産地消を大事にした、素材の風味が香る料理をご賞味いただけます。

- 【基本コース】・アミューズ (スープ付)
- ・前菜・パン・本日の鮮魚・お肉料理・デザート (コーヒー付)

【メイン料理 内容UP】肉料理 → **十勝産黒毛和牛**  
お一人様 **2,200円**追加



- 夕食はラージヒルを望みながらフランス料理のコースを堪能！
- ドリンク一杯サービス！
- さらにレストランで記念写真撮影付！
- もちろんレストラン→ホテルまでタクシーでお送りいたします！



ご旅行日程

1	札幌市内(16:30発予定) = タクシー = ヌーベルプール大倉山で夕食(約2時間) = タクシー = ホテル ラジェントステイ札幌大通 泊/食事：朝× 昼× タ○
2	ホテルにて朝食…チェックアウト後、解散。 (タクシーカード2,000分付！ご自由にご利用ください。) 食事：朝○ 昼× タ×

- ・最少催行人員：2名
- ・添乗員：同行しません。
- ・食事：朝1回・昼0回・タ1回 計2回
- ・タクシー会社：札幌MKタクシー・札幌第一交通(株)
- ・観光ガイド：同行しません。
- ・1名1室：不可
- ・詳しい取引条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認のうえ、お申し込みください。

# 新型コロナウイルス感染拡大防止に伴う 当社ツアーの取組み 及び お願い

- 乗務員はマスク着用でご案内いたします。
  - マスク着用やうがい、手洗いをお願いします。
  - 当日の出発前、ご自身で検温していただき、37.5℃以上のお客様はご参加いただけませんので、当日緊急連絡先へお申し出をお願いいたします。(お取り消しの場合は、規定の取消料を申し受けます)
  - 出発前に事前健康アンケートをお渡しいたします。出発時にドライバーへ提出をお願いします。
  - 車内消毒・乗務員のマスク着用、こまめな換気を徹底いたします。
- ※新型コロナウイルス対策措置等の発出や北海道の感染者数が大幅に増加した場合は催行を取りやめる場合がございます。  
※まん延防止重点措置等の発出により酒類提供が出来なかったり参加人数制限を設ける場合がございます。  
※レストランや施設が、急遽お休みになる場合もございます。

大人お一人様旅行代金(単位:円)		
出発日	入室人数	旅行代金
11/4~12/17	2名1室	15,800

※子供料金:設定なし(大人と同額となります。)  
※幼児:0-3歳ベッド及び食事無しの場合 無料  
(幼児は人数に含めません)  
※入湯税は旅行代金に含まれております。

除外日  
11/10(水)  
11/17(水)  
11/24(水)  
12/1(水)  
12/8(水)  
12/15(水)

タクシー・夕食・宿泊・朝食・特典  
諸々込でこの金額!  
うれしい!土日も同額です!

## ご注意

- ・初日のお迎え場所は札幌市内(1か所)に限ります。
- ・ホテルの空き状況やレストランの休業等に併い、日によってはお申込不可となる場合があります。
- ・タクシーカードは当日タクシー乗務員よりお渡しさせていただきます。

## 旅行者向け「新しい旅のエチケット」について

りょうこう連絡会(協力:国土交通省・観光庁)から、国民の皆さまに感染リスクを避けながら安全に旅行していただくために、旅行時に感染防止のために留意いただきたい事項が「新しい旅のエチケット」としてまとめられました。お申込みの際、留意事項をまとめた別書面をお渡しさせていただきます。ご旅行の際は『新しい旅のエチケット』を意識いただき、安心して楽しい旅にお出かけください。



## ご旅行条件(抜粋)

詳しい旅行条件書は別途お渡しいたしますので、必ずご一読ください。

■募集型企画旅行契約  
(1)この旅行は、株式会社HBCビジョン(以下「当社」という)が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。  
(2)契約の内部・条件は、募集広告(パンフレット等)の各コースごとに記載されている条件のほか、本旅行条件書、出発前にお渡しする確定書面(以下「最終日程表」という)及び当社の「旅行契約(募集型企画旅行契約の部)」(以下「募集型企画旅行契約」という)になります。  
■旅行の申し込み  
(1) 当社所定の申込書に所定の事項を記入し、おひとりにつき下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料、違約金のそれぞれ一部として取り扱います。(2) 当社では電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申込みを受け付けることがあります。この場合、予約の申込時点では旅行契約が成立しております。当社が予約の承諾の通知を完了した翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。

旅行代金	3万円未満	3万円以上 6万円未満	6万円以上 10万円未満	10万円以上 15万円未満	15万円以上
お申込金	6千円~	2万円~	1万円~	3万円以上	代金の20%~

(3) 15歳未満の方のご参加は、保護者の同行を条件とします。(但し一部のコースを除きます)15歳未満の方のご参加は、父又は母の同意書が必要となります。  
(4) お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要となる可能性があります。詳細は、「国内募集型企画旅行条件書」の「3.申込条件」を確認のうえ、特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきます。必ずお申し出ください。

■旅行契約の成立と契約書面の交付  
(1) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。  
(2) 通信契約は前項の規定にかかわらず、当社が契約の締結を承諾する旨の通知がお客様に到達したときに成立するものとします。  
(3) 当社は、旅行契約が成立した場合は速やかに、旅行日程、旅行サービスの内容、旅行代金その他の旅行条件及び当社の責任に関する事項を記載した書面(以下「契約書面」という)をお客様にお渡しします。(当パンフレットはこれをご旅行条件書において、契約書面の一部といたします。)  
(4) お申込みの時点において、満室、満席その他の理由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はその旨説明し、お客様の承諾を得て、お客様が「取消待ち」状態でお待ちいただける期限を確認し、予約可能に向けて努力することがあります。(以下「ウェイトイング登録」といいます。))その際、「申込書」の提出及び申込金と同額を「預り金」として申し受けます。当社は予約が完了した場合は速やかにその旨を通知いたします。その時点で契約の成立となり、「預り金」「申込金」として取り扱います。ただし、当社がその予約可能通知の前にお客様から「ウェイトイング登録」の解除の申し出があった場合、又はお待ち頂ける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェイトイング登録」は予約の完了を保証するものではありません。

■通信契約  
当社は、当社らが提供するクレジットカード会社(以下「提携会社」といいます。))のカード会員(以下「会員」といいます。))より所定の広帯域への会員の署名なくして旅行代金等の支払を受けることを条件に電話、郵便、インターネット、その他の通信手段による旅行のお申込を受け付ける場合があります。(以下「通信契約」といいます。))その場合の旅行条件は、本「企画旅行条件書」に準拠いたしますが、一部異なります。その旨を記載した詳細は、「国内募集型企画旅行条件書」の「5.通信契約」により、旅行契約の締結をされるお客様への旅行条件をご確認のうえ、お申し込みください。  
■旅行代金のお支払い  
旅行代金は旅行開始日の15日前までに支払ってください。  
■旅行代金に含まれるもの  
■パンフレットに明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないぎりぎりエコノミークラス)、宿泊費、食事代、観光料金(入場・拝観・ガイド等)、及び消費税等諸税(但し、パンフレットに記載の基準期日現在に公示されているものに限りです。)  
(2) 添乗員が同行するコースでは、その他に添乗員経費、団体行動に必要な心付けを含まれます。上記諸費用は、お客様の都合により、一部利用されなくても払戻しはいたしません。  
■お客様の都合による旅行契約の解除・払戻し(旅行開始前)  
お客様は、パンフレットに定める取消料を支払って旅行契約を解除することがあります。この場合、すでに収受した旅行代金(あるいは申込金)から所定の取消料を差し引き戻します。申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。(なお、表でいう取消日とは、お客様が当社および旅行業法で規定された委託営業所(以下「当社」といいます。))のそれぞれの営業日、営業時間内に取消する旨をお申し出いただいた時を基準といたします。

取消料	取消料(おひとり)
① 21日目(日帰り旅行は11日目)に ある日以前に取消	無料
② 20日目(日帰り旅行は10日目)に ある日以降の解除(③~⑥を除く)	旅行代金の20%
③ 7日目にあたる日以降の解除 (④~⑥を除く)	旅行代金の30%
④ 旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
⑤ 旅行開始日の当日の解除	旅行代金の50%
⑥ 旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

□各コースに適用取消料の明記がある場合  
それぞれに記載のある取消料を適用します。  
※お客様のご都合による出発日およびコースの変更、運送、宿泊機関等行程中の一部の一部の変更についても、全体に対するお取消料をみなし、取消料の対象となります。

■ご旅行条件・代金の基準  
この旅行条件は2021年3月1日を基準としております。また旅行代金は2020年6月1日現在有効なものとして示されている運賃・規則を基準としております。  
■個人情報の取り扱いについて  
(1)当社は、旅行申込みの受付に際し、所定の項目についてお客様の個人情報を取得いたします。お客様が当社にご提供いただく個人情報の項目をご自分で選択することは、お客様の任意ですが、全項目または一部の個人情報を提供しただけな場合であっても、お客様との連絡、あるいは旅行サービスの手配及びそれらのサービス受領のために、必要な手続きがとれない場合、お客様のお申込、ご依頼をお引受できないことがあります。取得した個人情報は(総合)旅行業務取扱管理者が個人情報管理を代理してご対応いたします。  
(2)当社は、前号により取得した個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきますが、お客様が申込みいただいた旅行において旅行サービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続き並びに旅行先の土産品店等のお客様のお届け物の便宜のために必要な範囲内で運送機関・宿泊機関等並びに土産品店に対し、前号により取得した個人情報及び搭乗される航空便名に添える個人データを、予め電子的方法等で送付することにより提供いたします。その他、当社は、①当社の提供する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内旅行参加後のご意見やご感想の提供のお誘いアンケートのお願い等特等サービスの提供に統計資料の作成に、お客様の個人情報を利用させていただきますことがあります。  
(3)当社は、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報を取得することがあります。この個人情報、お客様に疾病等があった場合に備え、連絡先の方へ連絡の必要がある当社が認めた場合にご使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。  
(4)当社は、手配代行業務、旅行添乗業務、空港等でのあつ旋サービス業務等において、本項(1)により取得した個人情報を取扱う業務の一部または全部を他社へ委託することがあります。この場合、当社は当該委託先企業を当社基準により選定し、秘密保持に関する契約を交わした上で個人情報を預託いたします。

お申し込み・お問い合わせは下記取扱旅行会社へどうぞ(受託販売)

〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目1 共栄火災ビル

HBCトラベル (株)HBCビジョン

観光庁長官登録旅行業第493号

総合旅行業務取扱管理者 池田 晃児

☎(011)242-3366番

お客様担当(外務員)氏名



旅行企画・実施  
観光庁長官登録旅行業第493号 一般社団法人日本旅行業協会会員  
<HBCグループ> 株式会社HBCビジョン HBCトラベル  
〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目 共栄火災ビル  
総合旅行業務取扱管理者 池田 晃児



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。この旅行の契約に関して担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく表記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。